



新聞稿 PRESS RELEASE

香港首宗冷藏胚胎成功受孕案例  
龍鳳胎試管嬰兒於威爾斯親王醫院順利誕生

香港中文大學婦產科學系及解剖學系聯合公佈，香港試管嬰兒史上，首位經植入冷藏胚胎成功受孕的婦人於五月廿四日在威爾斯親王醫院誕下龍鳳雙胞胎，由該醫院剖腹取嬰部門負責接生手術。

該位新任母親前此曾有數次體外受孕手術失敗的經驗：她於去年九月再度接受手術失敗之後，中大醫學院體外受孕組於去年十月將餘下的四個冷藏胚胎解凍後植入母體，成為香港試管嬰兒史上冷藏胚胎成功受孕的首宗案例。

龍鳳胎的一男一女，體重分別為一點八及二點零五公斤；試管雙胞胎雖較預產期早六星期出世，但健康及進展情況良好。

中大的人工輔助生育科技研究計劃乃該校醫學院婦產科學系及解剖學系之協作研究項目，除獲化學病理學系及利希慎臨床研究實驗室支持外，威爾斯親王醫院之醫療及護理人員亦貢獻良多。

一九九〇年五月廿九日

May 29, 1990

HONG KONG'S FIRST SET OF TWINS DERIVED FROM FROZEN-THAWED EMBRYOS

The Departments of Obstetrics & Gynaecology and Anatomy of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) announce that the first set of twins to have derived from frozen-thawed embryos in Hong Kong was delivered by Caesarean section at the Prince of Wales Hospital on 24 May 1990.

The twin pregnancy was established in a woman who has had several unsuccessful attempts at in-vitro fertilization (IVF). Following the last attempt, surplus embryos were deep-frozen (cryopreserved) and subsequently four frozen-thawed embryos were transferred into the uterus resulting in the establishment of a twin pregnancy.

The twins, a female weighing 2.05 Kg and a male weighing 1.80 Kg, were born six weeks prematurely. Both are healthy and progressing well.

Cryopreservation treatment is part of the research programme in assisted human reproduction of the Faculty of Medicine at CUHK. It is carried out jointly by the Departments of Obstetrics & Gynaecology and Anatomy with support from the Department of Chemical Pathology and the Lee Hysan Clinical Research Laboratory as well as medical and nursing staff of the Prince of Wales Hospital.